

El Estado-nación belga: un desarrollo desigual y combinado

Liga Comunista de los Trabajadores
septiembre de 2012

Este texto es la traducción del primer capítulo del folleto "*La crise institutionnelle belge*" de la Liga Comunista de los Trabajadores, la sección belga de la Liga Internacional de los Trabajadores - Cuarta Internacional. (www.lct-cwb.be - sección Théorie / Quelques textes publiés par la LCT.)

Recientemente, la tendencia hacia el federalismo se ha incrementado en Bélgica, con el deseo del gobierno flamenco de crear "deelstaten" (Estados federados), y con opciones aún más radicales en ciertos círculos, de disolución del Estado belga. También hay tendencias federalistas crecientes en el Sur.

Hay quienes han creído ver en eso el resultado lógico de una multiplicidad de "nacionalidades" en Bélgica, desde el nacimiento mismo del Estado en 1830, que sería un "Estado de nacionalidades". Rechazamos esta interpretación y preferimos orientar nuestro análisis con una herramienta desarrollada por Trotsky, la ley del desarrollo desigual y combinado.

El Estado-nación belga: un desarrollo desigual y combinado

1. El patrimonio teórico sobre la cuestión nacional

1.1. Estado-nación y lucha de clases

En toda sociedad de clases, el Estado es el principal instrumento de la clase dominante para defender sus intereses, y sus características cambian cuando, en el curso de la historia, otra clase impone su dominio. Si en la Edad Media, los contornos de un Estado pueden cambiar cuando la hija de un rey se casa con un noble de otra dinastía, esto ya no es el caso hoy en día. Cuando el modo de producción capitalista se impone bajo la presión del avance de las fuerzas productivas, y la burguesía se impone sobre la clase dominante del feudalismo, la nueva clase implementa un Estado que mejor se adapta a sus necesidades. Este proceso, una lucha que duró varios siglos y ha pasado por avances y retrocesos, y por desarrollos diferenciados según las regiones del planeta, llevó poco a poco a la formación de Estados-nación, en detrimento de los Estados feudales.

En este contexto, la palabra *nación*, se refiere a un conjunto de características de los pueblos involucrados en esta lucha, ya sea como protagonistas o como víctimas. El concepto se ubica en el corazón de esta transición, y sería atrevido proponer *de entrada* una definición rigurosa, en lugar de estudiar su impacto en este desarrollo. El tema se aborda, desde hace más de un siglo, bajo el nombre de "cuestión nacional".¹ Por otro lado, la palabra *nación*, que puede estar acompañada por el adjetivo *burguesa*, se utiliza a menudo en la literatura como sinónimo de *Estado-nación*. También se utiliza para referirse a una parte de dicho Estado, sobre la base de ciertas características de la población, con pretensiones independentistas (como en la expresión *El derecho de las naciones a la auto-determinación*). En este último caso, se habla de *nacionalidades* para designar a los diferentes sectores de la población.

"La época de la gran Revolución francesa, que ha resuelto de la manera más democrática los temas de actualidad con respecto a la transición del feudalismo al capitalismo, ha podido 'resolver' de paso la cuestión nacional."² Esta manera de ver las cosas de Lenin ha sido retomada más tarde por Trotsky: "En Europa occidental, la época de la formación de las naciones burguesas – si dejamos a un lado la lucha por la independencia de los Países Bajos y el destino de la Inglaterra insular³ – comenzó con la Revolución francesa y, en esencia, se ha completado, en casi un siglo, con la constitución del imperio alemán."⁴ Trotsky pone el acento en la época que va desde 1789 hasta 1871, a menudo citada por Lenin. Téngase en cuenta, sin embargo, la precisión "en Europa occidental". En 1871, la clase dominante feudal prevalece todavía en muchos imperios.

Hoy en día, el modo de producción capitalista se ha impuesto en todo el mundo, abriendo una nueva época, la época del imperialismo. Con eso, la clase dominante feudal

ha perdido definitivamente la batalla y no hay más Estados feudales. Sin embargo, esta lucha ha dejado abierta una contradicción fundamental del modo de producción capitalista. Si bien muchas barreras a la circulación de bienes y de fuerza de trabajo, propias del feudalismo, fueron eliminadas, la lucha por los recursos de la naturaleza y la defensa de la propiedad privada de los medios de producción han erigido nuevas barreras, las fronteras entre los Estados-nación. E intereses burgueses sectoriales llevaron incluso a levantar barreras dentro de esos Estados. Es en este sentido que la cuestión nacional sigue abierta, en el seno del reinado de la burguesía.

1.2. Los "tres tipos de países" (Lenin) en relación con la cuestión nacional

Si bien Marx y Engels defendieron tesis que hoy ponemos bajo el título de *Cuestión nacional* – particularmente con respecto a la Irlanda⁵ – esta cuestión ha empezado a tener formulaciones explícitas al final del siglo 19, especialmente con respecto al *derecho a la auto-determinación de los pueblos*. La Segunda Internacional incluyó este derecho en su programa (el "parágrafo 9") en el Congreso de Londres de 1896. En el II Congreso del POSDR (la socialdemocracia rusa), en 1903, el tema fue debatido, en particular, con respecto a Polonia, un país que había tenido un cierto desarrollo capitalista precoz antes de ser "repartido" en 1793 entre los imperios feudales vecinos (el imperio ruso, el imperio austro-húngaro y Prusia).

En junio de 1913, después de la escisión del Partido Obrero Social Demócrata Ruso (bolcheviques y mencheviques), Lenin dio una serie de conferencias sobre el tema en Suiza y publicó a continuación las *Tesis sobre la cuestión nacional*,⁶ seguidas en diciembre de este año por *El programa nacional del POSDR*⁷ y *Notas críticas sobre la cuestión nacional*.⁸ En los meses que siguieron, publicó un largo artículo, *El derecho de las naciones a la auto-determinación*, en una revista teórica que trataba de promover con su amigo Maxim Gorki.⁹ Toda esta discusión está atravesada por una polémica con el *Bund* sobre "*La autonomía nacional-cultural*", que es el objeto de un artículo específico en noviembre de 1913.¹⁰

En julio de 1916, durante la "guerra imperialista", Lenin hace un balance de toda esta discusión ("la continuación de las de 1903 y de 1913"),¹¹ después de haber escrito, en enero-febrero de este año, *La revolución socialista y el derecho de las naciones a la auto-determinación*.¹² En la Tesis VI de este texto, propone "tres tipos de países con respecto al derecho de las naciones a la auto-determinación":

"En primer lugar, los países capitalistas avanzados de Europa occidental y los Estados Unidos. Los movimientos nacionales progresistas burgueses hace tiempo que se terminaron. Cada una de estas "grandes" naciones oprime a

otras naciones en las colonias y dentro de sus fronteras. Las tareas del proletariado de las naciones dominantes son precisamente las del proletariado en Inglaterra en el siglo 19 con respecto a Irlanda.

En segundo lugar, el Este de Europa: Austria, los Balcanes, y Rusia en particular. Es en el siglo 20 que se desarrollaron ahí particularmente los movimientos nacional-democráticos burgueses, y que la lucha nacional se hizo especialmente aguda. [...]

En tercer lugar, los países semicoloniales como China, Persia, Turquía y todas las colonias con un total de unos mil millones de habitantes. [...]"

1.3. La cuestión nacional en los países capitalistas avanzados.

Para Lenin, en 1916, en los países del primer tipo, "el movimiento nacional es cosa del pasado", en las del segundo tipo, es actual, en los del tercer tipo, se relaciona en gran medida con el futuro.¹³ En los países del primer tipo, "que hicieron avanzar la humanidad en la época de 1789-1871, el proceso de formación de los Estados-nación se terminó, el movimiento nacional pertenece irrevocablemente al pasado".¹⁴

Bélgica es un país del primer tipo. Veamos lo que dijo Lenin, en enero de 1917, del "contexto histórico de los movimientos nacionales" de estos países, o más específicamente, de "un grupo de 17 países de Europa Occidental, ubicados al oeste de Rusia y Austria, políticamente independientes y nacionalmente bastante homogéneos".¹⁵ Él deja a un lado cinco "Estados liliputienses" (Luxemburgo,

Mónaco, San Marino, Andorra y Liechtenstein), y de los 12 restantes, 7 tienen, según él, una composición nacional absolutamente homogénea (Italia, los Países Bajos, Portugal, Suecia y Noruega al 99%, Dinamarca y España al 96%). Luego están Francia, Inglaterra y Alemania, que oprimen a diferentes nacionalidades dentro de sus fronteras.¹⁶ Y finalmente quedan dos países.

"Sólo hay dos pequeños Estados de Europa occidental que tienen una composición nacional mixta: Suiza, con una población de menos de 4 millones de habitantes, que se compone de 69% de alemanes, 21% de franceses y 8% de italianos; y Bélgica, con un poco menos de 8 millones de habitantes, de los cuales probablemente el 53% son flamencos y el 47% franceses. Pero hay que recordar que, a pesar de la variedad de su composición nacional, no se puede hablar de opresión de naciones en estos Estados. Según la Constitución, en los dos Estados, todas las naciones tienen los mismos derechos. En Suiza, esta igualdad se da también en la práctica; en Bélgica, hay una cierta desigualdad de derechos para los flamencos, a pesar de que son la mayoría de la población, pero es pequeña en comparación a la que deben aguantar, por ejemplo, los polacos en Alemania o los irlandeses en Inglaterra, por no hablar de lo que suele ocurrir en los países que no pertenecen a este grupo de países considerados aquí. Por eso, la expresión de 'Estado de nacionalidades'¹⁷ [...] no es aplicable en este caso, pues no hay que olvidar la situación histórica de la mayoría de los Estados de este tipo."

2. El Estado-nación belga

Volvemos entonces a Bélgica, que se convirtió en un Estado-nación en este período de formación de las grandes naciones (de 1789 hasta 1871). Recordemos lo que Lenin escribió en 1914: "Para analizar cualquier cuestión social, la teoría marxista exige, absolutamente, de colocarla en un contexto histórico específico, y, a continuación, en el caso de un único país (por ejemplo, un programa nacional para un país determinado), de tener en cuenta las características específicas que lo distinguen de otros países en el mismo período histórico."¹⁸

2.1. Las raíces feudales

Después de que las siete provincias nortañas de las "17 provincias de los Países Bajos" declararon su independencia en 1581, el territorio ocupado hoy por Bélgica quedó subordinado a la corona de los Habsburgo, con la excepción del principado eclesiástico de Lieja. En el momento de la Revolución francesa de 1789, estaba bajo la autoridad del imperio austro-húngaro. En el contexto de esta revolución – pero sin ser claramente inspirados en la ideología anti-aristocrática de la toma de la Bastilla – los diferentes sectores de la clase dominante local se unieron para conquistar la independencia.

Los nobles y el clero reclamaban sus privilegios, pero no

querían someterlos al arbitrio de la corona de los Habsburgo; y los burgueses eran cada vez más molestos por las trabas de las corporaciones de oficios y querían tener acceso a los grandes mercados. En enero de 1790, se formó un « *Etat fédératif de la République des Etats-belgiques-unis* » (Estado federativo de la república de los Estados belgas unidos).¹⁹ El lema belga "La unidad hace la fuerza" viene de esta "Revolución de Brabante".

Por otro lado, la burguesía Lieja, ella sí inspirada por la toma de la Bastilla del 14 de julio de 1789, había expulsado al antiguo régimen del principado eclesiástico, con la ocupación del ayuntamiento y de la Ciudadela, un mes después de la victoria en Francia. Y a continuación concluyó una alianza con los Estados Belgas Unidos en 1790.

Sin embargo, la reacción de los elementos más conservadores (los nobles y el clero) puso fin a este efímero Estado independiente en diciembre de 1790.

2.2. Los Belgas liberados de Austria por Francia

Cuando, a raíz de la Revolución francesa, "la guerra revolucionaria, levada a cabo en defensa de esta Gran Revolución contra una coalición de monarquías contra-revolucionarias"²⁰ empujó al ejército austriaco más allá del Mosa, los dos sectores de la Revolución de Brabante

volvieron a encontrar su unidad en contra del Antiguo Régimen.²¹ Las provincias sureñas de los Países Bajos, incluyendo ahora el antiguo principado eclesiástico, recuperaron su independencia, proclamada por el general francés Dumouriez, el 8 de noviembre de 1792, después de vencer al ejército austriaco en Jemappes. La política de la Convención era entonces la de cercar Francia con un "cinturón de repúblicas". Sin embargo, el 31 de enero de 1793, Danton reclama la anexión de este territorio, "*las fronteras naturales de Francia siendo el Rin, el océano y los Alpes*", y la Convención la decreta en marzo de 1793. En cuanto a los belgas, si la población acogía unánimemente los franceses como libertadores, la gente de Lieja defendió la anexión mientras que los conservadores de los Estados Belgas de 1790 querían recuperar la independencia.

Sin embargo, las tropas austriacas reconquistaron el terreno, ayudados por la traición del general Dumouriez,²² y el príncipe-obispo recuperó su trono en el principado de Lieja. Pero Francia contraataca, esta vez con una guerra de conquista seguida por una durísima ocupación militar de Bélgica,²³ y expulsa finalmente Austria en septiembre de 1794. Así, los belgas han sido "liberados" de Austria por las tropas francesas.

Un año más tarde, se confirma la administración civil mediante el establecimiento, el 1 de agosto de 1795, de nueve *départements*²⁴ (que se convertirán en las "provincias" del futuro Estado belga). Y a partir del 6 de diciembre de 1796, todas las leyes y todos los decretos franceses están en vigor en el territorio anexado. La anexión obtiene el reconocimiento internacional el 17 de octubre 1797 por el Tratado de Campo Formio.

El decreto de la Convención del 3 de junio de 1794 contra "*estas jergas que quedan aún como jirones del feudalismo y de la esclavitud*", que prohíbe el uso, en toda la administración, de un idioma distinto del francés,²⁵ es por lo tanto también de aplicación en los departamentos recién incorporados.²⁶ Pero en la región de esta Francia ampliada donde el idioma de la gente era de origen germánico, hay una oposición a la aplicación de este decreto, de parte de las fuerzas reaccionarias (con respecto a la revolución burguesa) de la Iglesia que hicieron campaña por "el catecismo en el idioma del niño".

2.3. Los Belgas liberados de Francia por Prusia e incorporados en los "Países Bajos"

"Napoleón aplastó y humilló a Prusia, [...] pero después de algunos años, Prusia se recuperó y, en una guerra de liberación, [...] se deshizo del yugo napoleónico".²⁷ Y a partir de entonces, Inglaterra²⁸ ayudó a Prusia a repeler las tropas de Napoleón más allá de los territorios anexados, pero sin permitir la incorporación de estos a Prusia. Después de la batalla de Waterloo en 1815, en el Congreso de Viena, se propuso a Guillermo I, rey recién coronado de las Provincias Unidas (más o menos los Países Bajos actuales), una "reconstitución" anacrónica de la unidad feudal de "los Países Bajos" (más o menos el Benelux actual), rota desde 1579. Este rey, en búsqueda de una industrialización de su imperio marítimo "como en Inglaterra",²⁹ acepta con gusto

esta adquisición de una región que ya tiene una industria próspera.

La población belga no estaba descontenta de escapar del yugo napoleónico. "*Lo peor fue que Napoleón obligó los pueblos conquistados a proporcionar más soldados para sus guerras.*"³⁰

2.4. La burguesía "belga"

La burguesía industrial, activa en el territorio anexionado por Francia, había aprovechado bien este periodo y la apertura de un mercado más amplio. Ella había empezado a florecer bajo el yugo austriaco, donde los centros industriales ya habían empezado a salir del marco de las corporaciones y una industrialización había comenzado a instalarse.³¹ Los nobles habían sido absorbidos por el nuevo régimen y fueron admitidos en cargos públicos. "*Aparte de sus privilegios, la nobleza y el clero tenían también como base de su poder su patrimonio – la riqueza de la nobleza belga fue comparativamente mayor que la de la nobleza francesa –, su clientela, su prestigio.*"³² Este patrimonio se incorporó en el desarrollo industrial y las antiguas clases dominantes feudales se incorporaron de esta manera a la burguesía.

Estos dos sectores de la nueva clase dominante pasaron a la historia con los nombres de "liberales" y "católicos". Ya se habían manifestado durante la revolución de Brabante, en 1790, en dos orientaciones representadas respectivamente por los dirigentes Jean-François Vonck y Hendrik Van der Noot. El primero, un partidario de la Revolución francesa, quería apoyarse principalmente en el pueblo (Vonck reclutó un ejército patriótico basado en el territorio independiente de Lieja), mientras que Van der Noot contaba más con la influencia de las potencias extranjeras hostiles a Austria, en aquel momento Prusia y, especialmente, las "Siete Provincias Unidas de los Países Bajos". (Van der Noot comenzó la revolución contra Austria con una invasión a partir de Breda). Sin embargo, no faltaron las divergencias entre estos dos sectores, que ya habían causado el fin de la independencia efímera en 1790. Y después de las primeras victorias del ejército francés de Dumouriez, los liberales querían la anexión y los católicos, con el apoyo de Dumouriez, la independencia.

En el nuevo Estado de los Países Bajos, los católicos son un poco reacios a estar en el mismo barco con los calvinistas del reinado de Guillermo I, pero no desdeñan estar a cierta distancia de los "revolucionarios" franceses, mientras que los liberales empalman con los intentos de Guillermo I de liberar al continente del monopolio que Inglaterra mantiene en muchas áreas, incluso en la de la construcción de máquinas a vapor.³³

En 1822, Guillermo I crea la *Sociedad General de los Países Bajos para fomentar el desarrollo de la industria nacional*, de la cual él es a su vez el principal accionista, a los efectos de suministrar el capital financiero necesario para esta simbiosis entre los industriales y el capital disponible el reino del Norte. "*Belgica es, por lo tanto, el país de nacimiento del 'capital financiero' en el sentido marxista del término, es decir, del capital de los bancos que entra en la industria, sustituye en esta los créditos por las participaciones,*

y controla de cerca la gestión de las empresas. El capital financiero belga adquiere una posición dominante en la economía del país, medio siglo antes de que el mismo fenómeno se repita en Alemania, en Francia, en Estados Unidos, en Italia y en otras partes."³⁴

2.5. El pueblo belga se libera de los Países Bajos

Guillermo I, sin embargo, se equivoca al considerar estas nuevas provincias como tierra y mano de obra conquistadas para explotarlas a gusto.³⁵ Cuando la crisis cíclica del capitalismo en 1829 coincide con malas cosechas, y que Guillermo I hace pagar la crisis por la población belga, esta se rebela, en todas las provincias por igual. La burguesía belga vacila entre exigir más autonomía o la independencia.³⁶ Pero frente a la ira popular y al temor de perder sus propiedades – la Revolución francesa estaba todavía fresca en la memoria – **los católicos y los liberales terminan encontrando de nuevo su Unión Sagrada** para defender juntos sus intereses capitalistas, la protección de la propiedad privada, bajo el paraguas de una primicia mundial: el capital financiero. La *Marsellesa* republicana de los rebeldes pronto será reemplazada por la *Brabançonne*, un himno escrito a toda prisa al servicio de la causa, alabando "el rey, la ley, la libertad". La burguesía recupera la rebelión popular³⁷ y finalmente crea el Estado belga en 1830.³⁸ En 1835 se crea un nuevo banco, el *Banco de Bélgica*, en competencia con la *Société Générale*.³⁹ Y después de varios años de discusión sobre la repartición de la deuda externa y el control de la desembocadura del Escalda y las orillas del Mosa río abajo de Maastricht, la "comunidad internacional" reconoce el nuevo Estado en 1839 (Tratado de Londres).

Así nace un **Estado-nación belga**, fruto de la rivalidad entre las grandes potencias,⁴⁰ y dos veces el testimonio elocuente de este límite dramático del modo de producción capitalista: las fronteras nacionales. En 1815, esta región fue excluida del Estado-nación francés, y en 1830, se produjo una ruptura que ni la Unión Europea ni el Benelux no han podido remediar.

No es casual que en 1848, no ha habido ninguna revolución en Bélgica, mientras que se extendió sobre gran parte de Europa. En este año, Karl Marx observó: "*¿Es de extrañar que los barones belgas de las finanzas consideran a la monarquía constitucional más rentable que la república? El ministerio católico ha mimado esencialmente los intereses más sagrados, es decir, los intereses materiales de los terratenientes. El ministerio liberal trata con la misma tierna solicitud los intereses de los terratenientes, los barones de las finanzas y los lacayos de la corte. No sorprende que bajo sus manos expertas, estos llamados partidos acaparan con la misma avidez la riqueza nacional, o mejor dicho, en Bélgica, la pobreza nacional; y que en esta ocasión a veces llegan a las manos; ni que ahora, todos reconciliados en un abrazo general, constituyen un solo gran partido, el 'Partido Nacional'.*"⁴¹

2.6. Un desarrollo desigual y combinado

A lo largo del siglo 19, Bélgica estaba en la vanguardia del desarrollo capitalista, justo después de Inglaterra.⁴² En 1869,

Marx la consideraba como el *Estado modelo del capitalismo continental* mediante la explotación impiadosa de su fuerza de trabajo.⁴³ Su industria, basada en el carbón y el acero, resplandecía en el mundo entero. Ella construyó el Metro de París, tuvo la red ferroviaria más densa del mundo, proporcionó rieles y locomotoras a países vecinos. Era el campeón de la navegación fluvial. Su industria química, basada en innovaciones tecnológicas eminentes, compitió en el mundo entero. Por otro lado, la agricultura heredada de una riqueza feudal muy próspera en Flandes⁴⁴ proporcionaba comida barata para los trabajadores en el Sur. A finales del siglo, se había convertido en un país imperialista *avant-la-lettre*, invirtiendo hasta en Rusia.⁴⁵

Este desarrollo fue posible gracias a la *Unión sagrada* entre dos sectores de la burguesía, con un *desarrollo desigual pero combinado* mediante el capital financiero.⁴⁶ Los católicos tuvieron su origen en la riqueza de la tierra anterior a la Revolución francesa, de los nobles que veían sus privilegios salvados del diluvio de esta Revolución a través de un acuerdo con la nueva burguesía, mientras que los liberales tuvieron su origen en la industrialización precoz, herederos de la revolución burguesa en Lieja en el momento mismo de la toma de la Bastilla, que habían acogido con agrado la ampliación de su mercado después de la Revolución francesa y bajo el gobierno de Guillermo I.⁴⁷

Esta *Unión sagrada* tenía el viento en popa a lo largo de la época reformista del capitalismo, cuando las fronteras nacionales todavía no trababan tanto el desarrollo de las fuerzas productivas y que un país de menos de cuatro millones de habitantes podía prosperar a través de una explotación despiadada de su fuerza de trabajo.⁴⁸ Esta potencia relativa de la burguesía belga todavía pudo mantenerse en la época imperialista durante medio siglo, a través de la innovación tecnológica, el desarrollo de nuevos sectores (química, electrotécnica, vidrio) y sobre todo la explotación de su imperio colonial. En la caza a las colonias del siglo 19, Bélgica "adquiere" 30 millones de habitantes, cuatro veces su propia población y apenas menos que lo que adquieren el Reino Unido (57 millones) o Francia (36,5 millones), y esto en un territorio concentrado y cuatro veces menor que el de las colonias inglesas o francesas.⁴⁹ Así, por ejemplo, Bélgica estaba a la vanguardia de la industria aeronáutica, con la SABCA⁵⁰, fundada en 1920 y que ha producido hasta la segunda guerra mundial 600 aviones, de 19 tipos diferentes; la Sabena⁵¹, fundada en 1923; o Fairy, que fabricó cazas y bombarderos pequeños; o Renard, que exportó aeronaves de instrucción a Francia.⁵²

2.7. Tres pilares

A lo largo del siglo 19, la política de la burguesía fue implementada por gobiernos en que se alternan los liberales y los católicos, que van a crear partidos políticos para este fin. Los liberales celebran su primer congreso en junio de 1846.⁵³ Los católicos recién en 1869 forman la *Federación de Círculos Católicos y Asociaciones conservadores*.⁵⁴

Mientras tanto, el movimiento obrero también comenzó a organizarse, y en 1885, creó el Partido Obrero Belga (POB), con el apoyo de una corriente "progresista" (a favor de la

ampliación del derecho a voto) en el partido liberal.⁵⁵ El POB se caracteriza desde el principio por una orientación de colaboración de clases.⁵⁶

Estos tres pilares dominarán la política belga sin rivales hasta los años 1970. El POB será parte del gobierno, por primera vez, desde 1916 hasta 1921, y volverá sistemáticamente a serlo en tiempos de crisis, en particular durante y después de la segunda guerra mundial (1939-1949).

2.8. Dos pueblos

En el apartado 1.1. hemos señalado que la palabra "nación", en el contexto del Estado-nación, se refiere a un conjunto de características de los pueblos involucrados en la construcción de este Estado-nación. Esto también se aplica a Bélgica. El desarrollo desigual y combinado no se limita a la burguesía. *"El auge industrial belga era inseparable de la formación progresiva de un nuevo tipo de proletariado."*⁵⁷ El desarrollo industrial precoz se ubica principalmente alrededor de las minas de carbón, de hierro y de otros minerales en el Sur. Por otro lado, las tierras que generan las rentas agrícolas se encuentran principalmente en el Norte, donde la iglesia católica fue capaz de mantener sus prerrogativas⁵⁸ y un control ideológico muy firme sobre la población.

A esto se añade el hecho de que, durante siglos, los idiomas hablados por los pueblos del Norte del país tienen un origen germánico, mientras que en el Sur tienen un origen romano, dos conjuntos difíciles de armonizar. Después de haber a lo sumo tolerado el uso del idioma de La Haya durante 15 años en la época holandesa,⁵⁹ la burguesía belga había vuelto con toda naturalidad a la utilización del francés en el año 1830, en todo el reino. Sin embargo, de entrada hay una especificidad. No se trata más de *jergas, jirones del feudalismo*. Si se podía esperar una asimilación gradual del francés para la población del Sur,⁶⁰ esto no fue el caso para la población del Norte. El decreto que impone el francés como idioma de la administración, en noviembre de 1830,⁶¹ quiere dejar de lado, por supuesto, la utilización del idioma de La Haya o de Viena, de los antiguos invasores / opresores, pero toma cuidado en honrar el principio de la "libertad de lenguaje".

Se supone que los utilizadores de idiomas valones entienden el francés. En cuanto a los demás belgas, el Decreto hace constancia de que *"los idiomas de flamencos y alemanes, en uso entre los habitantes de ciertas localidades, varían de una provincia a otra [...] por lo que sería imposible publicar un texto oficial de las leyes y decretos en flamenco o en alemán"*.⁶² Sin embargo, el Decreto prevé traducciones *"en las provincias donde el idioma flamenco se utiliza"*, a cargo de los gobernadores de estas provincias. No se trata de traducir en el idioma de La Haya, sino en el idioma respectivo de cada provincia. Mientras tanto, ya en 1836, el gobierno belga establece un premio para el desarrollo de una ortografía normalizada del flamenco. Al mismo tiempo se desarrolla un esfuerzo de alfabetización y de emancipación cultural en flamenco, una medida apoyada también por intelectuales valones.⁶³

Hasta finales del siglo 19, sin embargo, el francés sigue siendo en Bélgica el idioma de los letrados y de las clases altas, tanto en el Norte como en el Sur del país.⁶⁴ No fue sino hasta que la influencia alemana se hizo sentir después de la victoria de Bismarck sobre Francia en 1871, y que otra gran unificación lingüística se llevaba a cabo en este país, en torno a un idioma germánico, que un cierto denominador común de idioma flamenco comenzó a ser tomado en serio por la burguesía.⁶⁵ Después de la adopción del sufragio universal (para los hombres) en 1893 y la promoción de una gran parte de la población como elector, la preponderancia demográfica de Flandes comienza a ser un recurso importante para los católicos,⁶⁶ y el 18 de abril de 1898, la Cámara de Representantes votó por amplia mayoría la ley Coremans-Devriendt que establece "el flamenco" como idioma oficial, a la par con el francés, aunque con límites.⁶⁷

Este hecho da lugar a la gradual toma de conciencia de la existencia de "dos pueblos", formalizada en 1912 por el valón Jules Destrée en su *Carta al Rey sobre la separación de Valonia y Flandes*: *"Sire, [...] un campesino de las Campinas y un obrero valón son dos tipos distintos de la humanidad. El uno y el otro tienen a Ud. como rey, Sire, pero una comunidad de existencia política no es suficiente para que sean similares. [...] Usted gobierna sobre dos pueblos. En Bélgica, hay valones y hay flamencos, no hay belgas."*⁶⁸ En 1917, Lenin constata que *"en Bélgica, con un poco menos de 8 millones de habitantes, de los cuales probablemente el 53% son flamencos y el 47% franceses, [...] hay una cierta desigualdad de derechos para los flamencos, [...] pero ella es pequeña en comparación con la que deben aguantar, por ejemplo, los polacos en Alemania, o los irlandeses en Inglaterra."*⁶⁹

La solución "bilingüe" para la administración del Estado belga es un revés para la burguesía de 1830, que quiso imponer el francés. Pero este revés es relativo. Al final, la burguesía ha optado por la solución del bilingüismo, una *solución* que no se pone más en duda, a menos que se trata de enmascarar otros problemas o reivindicaciones.⁷⁰

2.9. Una frontera lingüística

Estos dos pueblos ocupan esencialmente regiones geográficas diferentes, y serán los ocupantes alemanes durante la primera guerra mundial que, por primera vez, formalizan esta realidad. La *Flamenpolitik* (política hacia los flamencos) trata de atraer a los flamencos en el regazo de Alemania, aunque sin arriesgar el abandono de Valonia a Francia.

Por decreto del 21 de marzo de 1917, el ocupante separa a Bélgica en dos regiones administrativas: Flandes y Valonia, siendo Bruselas y Namur las respectivas capitales. Impone, por ejemplo, el uso del flamenco en la Universidad de Gante.⁷¹ *"Tomando como base la frontera lingüística, estos dos territorios están delimitados por las fronteras de las provincias, y únicamente el Brabante se dividirá en dos."* El ocupante tiene *"expectativas basadas en la creación de un Flandes liberado de la influencia de los valones"* aunque sin abandonar Valonia a su destino, pues *"una Valonia abandonada a la influencia francesa se convertiría automáticamente en un instrumento de la dominación inglesa"*

y serviría como pretexto para las pretensiones inglesas en la costa de Flandes." Los intereses no son sólo geopolíticos. "Económicamente, para Alemania, Valonia vale aún más que Flandes, debido a su industria, en particular a causa de sus minas de carbón." Pero "el valor económico de Flandes crecerá considerablemente cuando los tesoros del carbón de la Campina serán explotados." Además, "entre flamencos y valones, hay muchas relaciones económicas que deben continuar después de la separación".⁷²

Después de la primera guerra mundial, la cuestión lingüística va más allá de los círculos de una minoría de eruditos⁷³ y se convierte en el objeto de una lucha por la emancipación de un pueblo que se considera dominado por la burguesía francófona. Allí se pone el acento en "los soldados de Flandes comandados por oficiales francófonos". Los católicos se meten en la batalla.⁷⁴ En julio de 1921, un primer principio de territorialidad es reconocido a favor del flamenco. Sin embargo, queda cada vez es más evidente que hay toda una zona geográfica en la que los dos idiomas están en uso. Así que por ley se prevé la constitución de tres regiones lingüísticas: dos monolingües (neerlandés y francés) y una bilingüe. Una mayoría parlamentaria flamenca impone la prohibición del uso del francés en las administraciones de Flandes, pero prevé, por otro lado, que el otro idioma puede utilizarse en cada Región lingüística, lo que exaspera principalmente a los valones, por temor a "islas flamencas" en su territorio.⁷⁵

El uso del flamenco se extendió gradualmente a todas las áreas en Flandes (a la Universidad de Gante en 1931), y en 1932, el principio del monolingüismo regional (respectivamente en Flandes y Valonia) y del bilingüismo en Bruselas es aceptado por mutuo acuerdo entre flamencos y valones.⁷⁶ Nació una frontera lingüística: el límite entre dos regiones en las que se reclama el principio de territorialidad para un idioma diferente, con exclusión de otros idiomas.⁷⁷

2.10. Las Regiones

La creación de unidades administrativas dentro de un país no responde tan sólo a imperativos económicos, sino también, muchas veces, a maniobras políticas en el curso de la historia. En esto se perciben tanto tendencias de unificación como tendencias de división.

Los *Länder* en Alemania han sido creados por los ocupantes después de la segunda guerra mundial,⁷⁸ con la intención de dividir al país y de frenar así la hegemonía alemana en Europa.

En Francia, las divisiones territoriales regionales heredadas de la Edad Media y suprimidas en 1790 con la creación de los departamentos, se han reintroducido en la década de 1970, cuando el marco de los departamentos se hizo demasiado estrecho para el desarrollo económico. Se trata de una dinámica de unificación (de departamentos, en unidades más grandes). Una tendencia similar se manifiesta también en Italia.⁷⁹

En Bélgica, la reunión de las provincias en dos regiones por la *Flamenpolitik* era una dinámica de división (la misma que la de los vencedores de Alemania después de la segunda guerra mundial). En los años 1970, la necesidad de la

unificación de las provincias en unidades más grandes se impone, al igual que en Francia, por razones económicas y de racionalización administrativa.⁸⁰ Pero en esta ocasión, es más bien la dinámica de división que prevalece, con las Regiones en oposición al Estado nacional unitario, más que a los departamentos / provincias. Es una dinámica que responde a intereses políticos surgidos en el cambio de modelo de desarrollo capitalista, del cual trataremos más adelante.⁸¹ Se trata de no permitir que los trabajadores en Flandes se contaminen con una tradición de lucha más avanzada en el Sur, heredada del pasado. Y otra razón, no menos importante, es hacer que sea más fácil de vender las riquezas del país mediante las privatizaciones, a través de la división de las empresas públicas en entidades regionales.

Por otra parte, la delimitación de las regiones belgas no corresponde a unidades con origen en la Edad Media, como en Francia, sino a una frontera creada sobre una base lingüística por las leyes de 1932, que consagran el principio de territorialidad para Flandes y Valonia, con el bilingüismo en Bruselas. En 1962-63, la legislación va más allá de los logros de 1932 en un intento de superar la inestabilidad intrínseca de dicha frontera – el uso del idioma no es invariable – mediante un congelamiento formal, inmune a la evolución real del uso del idioma. Sin embargo, estos bloqueos legales (que llegan a prohibir los censos lingüísticos) serán desafiados regularmente, a menudo como moneda de cambio en las discusiones sobre las competencias de las Regiones y las Comunidades.

A esto hay que añadir una particularidad regional que excede la de los "dos pueblos": la región bilingüe de Bruselas, sede de muchas instituciones internacionales. Ella "es ahora, y de lejos, la principal locomotora económica tanto para Flandes que para Valonia. Su territorio siendo demasiado pequeño, la riqueza que genera (\pm 20% del PBI) y la renta que distribuye no le aportan mucho beneficio, en la medida en que gran parte del impuesto sobre la renta sea percibida por las regiones vecinas de Valonia y Flandes."⁸² Y de acuerdo a su Ministro-Presidente Picqué (PS): "Bruselas es la Región que menos está costando al país en términos de financiación de las Regiones, donde los impuestos regionales pesan más fuertemente en el presupuesto regional – el 45%, frente al 34% en Valonia y 20% en Flandes. A eso hay que agregar que recibimos el 8,8% del total de las asignaciones a las Regiones y las Comunidades mientras que producimos el 20% de la riqueza nacional. Los números son claros."⁸³ Los bruseleses representan sólo el 48% de los trabajadores de la capital, frente al 19% de valones y 33% de flamencos.⁸⁴

2.11. El movimiento valón

Hitler también implementó una *Flamenpolitik*, esta vez de cuño racista (los flamencos eran considerados arios), para tratar de ganar esta parte de la población para su causa pangermánica.⁸⁵ En 1945, un año después de la liberación,⁸⁶ *De Standaard*, un diario bastante representativo de la burguesía en Flandes, llama a la unidad nacional "del industrial flamenco con el minero valón" bajo la bandera tricolor.⁸⁷ Muchos de estos "industriales flamencos" habían logrado expandir sus negocios bajo la ocupación.

Por otro lado, en este momento resurgió un movimiento valón⁸⁸ con una clara simpatía para Francia. En el *Congreso Nacional Valón* de octubre de 1945, una mayoría se pronunció primero por la anexión de Valonia a Francia. Pero en última instancia, Fernand Dehousse, un profesor que va a representar a Bélgica en la Asamblea General de la ONU desde 1946 hasta 1948 y participará en varios gobiernos, incluso el de Eyskens de 1968 a 1971, logró orientar la ola hacia un requisito de regionalización: obtiene en este Congreso la unanimidad para "*una colectividad local valona, un poder ejecutivo valón, instituciones valonas,*" una solución capaz de "*arreglar en Bélgica el dualismo valón-flamenco*" que, más aún, es "*el último ensayo de vida común en el contexto de Bélgica*".⁸⁹ Y el reclamo, aún así reformulado, finalmente se quedará encallado en la playa parlamentaria. Una propuesta de revisión de la Constitución belga en este sentido, presentada en 1947 en el parlamento, obtuvo sólo un cuarto de votos a favor: la mayoría de los flamencos y de los bruselenses, así como los diputados valones del partido católico, votaron en contra.

El movimiento valón retoma fuerza en la cuestión real.⁹⁰ En 1950, tras el asesinato de Grace-Berleur, se llega incluso a crear un gobierno valón provisional, con la tarea de proclamar la independencia de Valonia, un gobierno liderado por, entre otros, André Renard, presidente de la federación de Lieja de la FGVB, y que goza de cierta simpatía de parte de Francia y de Inglaterra.⁹¹ Pero la burguesía finalmente sacrifica un rey para salvar el reinado y todo vuelve a sus cauces.

La cuestión de la autonomía valona vuelve, sin embargo, a ocupar la escena con la huelga del invierno de 1960-61, marcado por una gran traición de parte del Partido Socialista y de las direcciones sindicales.⁹²

2.12. ¿"Nacionalidades oprimidas con el derecho a la auto-determinación" en Bélgica?

El criterio de "nación oprimida" a veces se utiliza para entender los problemas institucionales belgas, incluso con un supuesto "derecho a la auto-determinación".⁹³ Pero ¿cuál es la nacionalidad que oprime "el pueblo flamenco" o "el pueblo valón" en Bélgica?⁹⁴ Por otra parte, hay quien se las arreglan para añadir, además de estas dos nacionalidades, una tercera: una parte de la población de Alemania incorporada contra su voluntad a Bélgica después de la primera guerra mundial, el 0,7% de la población belga.⁹⁵ Pero, ¿no deberían también añadirse entonces como una "nacionalidad", los 50.000 trabajadores, el 0,5% de la población belga, importados de Italia por un acuerdo firmado en junio de 1946? Por no hablar de los acuerdos para importar mano de obra, firmados con Marruecos (1964),

Turquía (1964), Túnez (1969), Argelia (1970), Yugoslavia (1970).⁹⁶ Y por no hablar de las 100.000 personas que no tienen existencia legal en el territorio.

Lenin y Trotsky se han ocupado de Bélgica en varias oportunidades,⁹⁷ pero ninguno de ellos ha detectado una "nación oprimida" dentro del país, mientras que Trotsky defendía el nacionalismo catalán como "*un factor revolucionario progresista*" contra el nacionalismo opresor español.⁹⁸

No hay dudas de que en la historia de Bélgica, ha habido una discriminación social con base lingüística en Flandes, y reivindicamos la lucha de emancipación contra esta opresión. Estas luchas llevaron poco a poco a conquistas, sobre todo desde el momento en que la Alemania unificada bajo Bismarck se convirtió en un interlocutor importante para la burguesía belga. Y ellas finalmente llevan a la solución con idiomas múltiples para la administración del Estado burgués. Pero a partir de entonces, la lucha histórica de la emancipación lingüística flamenca se alega a menudo como excusa para demandas regionalistas que no tienen nada que ver con "nacionalidades diferentes".

Actualmente, existe claramente una gran diversidad cultural en Bélgica. En Bruselas, un bebé de cada dos nace de una madre extranjera.⁹⁹ En esta ciudad, "*el francés sigue siendo dominante, pero [la ciudad] tiene el inglés como segundo idioma, el árabe como tercero, y sólo entonces el neerlandés, como un cuarto idioma.*"¹⁰⁰ Y cuando se trata de sensibilizar a los habitantes de la ciudad, el servicio de recogida y tratamiento de basura, *Bruxelles Propreté*, se comunica con la población en ocho idiomas.¹⁰¹

Debemos respetar y promover los derechos innegables de todas estas "minorías", a menudo demasiado ignoradas, en lugar de ver en esto "*minorías alógenas, causas probables de futuros disturbios*",¹⁰² pero eso no tiene nada que ver con supuestas "nacionalidades oprimidas". No se trata, para los trabajadores flamencos, de cantar el *Vlaamse Leeuw* y poner "el pueblo flamenco" por encima de los otros habitantes ("eigen volk eerst") bajo el pretexto de humillaciones en la historia, una historia a menudo un poco reinterpretada al servicio de la causa.¹⁰³ No se trata tampoco, con el pretexto del atraso económico de Valonia, de abogar por un Estado valón para el cual, "*las intenciones siendo grandes y los medios pequeños, hace falta crear un nuevo estilo*", y de decir a los trabajadores: "*Pero el camino difícil, duro y racional, intransigente, honesto, puede ser un camino estimulante. ¿Quién no se sentiría orgulloso de ser yugoslavo o israelí? ¿Quién se atreve a ser orgulloso de ser belga? Quizás algún día, podremos estar orgullosos de ser valones.*"¹⁰⁴

Notas

¹ Según Engels, "*Felipe y Alejandro unificaron la Península Ibérica, pero esto no ha conducido a la formación de una nación griega. Las naciones han quedado posibles con la caída del mundo dominado por Roma.*" (F. Engels, *Sobre la historia de Cristianismo originario*, 1894 – Publicado en *Marxismo Vivo* No. 2, octubre de 2011).

Si hay que fijar en algún momento de la historia una fecha de nacimiento del concepto de *nación*, sería el de los Tratados de Westfalia en octubre de 1648. Dichos tratados pusieron fin a la *Guerra de los Treinta Años* (entre los Habsburgo de España apoyados los católicos del Santo Imperio, por una parte, y los protestantes de este imperio apoyados por las Provincias Unidas, los países escandinavos y la Francia católica, por otra parte) y a la *Guerra de los Ochenta Años* (la rebelión de los Países Bajos en contra de la monarquía española). Son la base del "sistema westfaliano", un término que describe el sistema internacional específico desarrollado de manera sostenible por estos tratados, que dieron forma de manera estable al mapa de Europa y están en la base misma del concepto de "derecho internacional" y de soberanía de un "país" más que de un monarca.

El joven Lenin ya abordó esta cuestión en 1894 en una polémica con los populistas (*narodniki*) que relacionaban los "vínculos nacionales" con el desarrollo de las relaciones sexuales, hacia la constitución de familias y luego de tribus y finalmente del Estado. Lenin contrapone a eso la aglutinación progresiva, desde el siglo 17, de regiones y reinos con un cierto gobierno autónomo, con tropas propias y barreras aduaneras, que se desarrollan en "vínculos nacionales", cuyo origen está en el intercambio cada vez mayor de bienes y en la concentración de los mercados locales en un mercado de Rusia en su conjunto, es decir, en relaciones capitalistas. Lenin rechaza la idea de que un "sentimiento nacional" sea la base para la formación de las naciones. - *Lo que son los "amigos del pueblo" y cómo luchan contra los socialdemócratas* - LCW 1 - 129-332 - LW 1-146.

Las obras de Lenin no están todas disponibles en español en Internet - Indicamos referencias a la edición inglesa "Lenin Collected Works" (LCW volumen - página) o la alemana "Lenin Werke" (LW volumen - página).

En una polémica con el economista suizo Sismondi, en 1897, Lenin rechazó una noción de *nación* que hace "abstracción de las contradicciones de clase". LCW 2 - 129-266 - LW 2 - 224.

Stalin empieza su estudio *El marxismo y la cuestión nacional y colonial*, de 1913, con una definición: "*La nación es una comunidad estable, históricamente constituida, de idioma, de territorio, de vida económica y de formación psíquica, que se traduce en la comunidad de cultura. [...] Sólo la reunión de todas los indicios en su conjunto nos da la nación.*"

² Lenin, *Notas críticas sobre la cuestión nacional* - 1913

³ Trotsky ubica la derrota del feudalismo en

Inglaterra a mediados del siglo 17. Durante este siglo, hubo tres guerras civiles entre tropas leales al parlamento y tropas que apoyaban a la monarquía. La segunda terminó con la victoria de Cromwell y la decapitación del rey Carlos I (de la dinastía de los Stuart) en 1649. En 1660, la monarquía fue restaurada, pero "*cuando los Stuart volvieron al poder, no hay duda de que Inglaterra se desarrolló sobre la base establecida por Cromwell.*" (Trotsky, *Dos Tories y un revolucionario* - 23.03.1929).

La "lucha de los Países Bajos por la independencia" se refiere a la Guerra de 80 Años (1568-1648) entre el Reino de España y las 17 Provincias de los Países Bajos (unificadas desde 1549 bajo Carlos V, emperador del Sacro Imperio Romano, ocupando aproximadamente el actual territorio del Benelux). En esta guerra, una confederación de siete provincias del Norte declaró su independencia en 1581, una independencia finalmente reconocida por el rey Felipe IV de España en 1648 (la Paz de Munster), lo que dio lugar a la creación de un nuevo imperio colonial, la región más próspera del mundo, una "república" (1588) y el primer país en tener una "bolsa" de intercambio de materias primas (1602). Es uno de los primeros países donde la burguesía tomó el poder. Pero el imperio se limita, a diferencia de su principal competidor, Inglaterra, a una economía de saqueo colonial, sin un desarrollo industrial significativo, lo que lleva a la pérdida de su supremacía tras un siglo de "edad de oro". Las provincias sureñas (aproximadamente la actual Bélgica, sin la región de Lieja) se mantuvieron bajo el dominio feudal de la dinastía de los Habsburgo, española hasta 1700 y luego austriaca hasta 1792.

En Dinamarca, "el *Estado-nación fue construido en el siglo 16.*" (Lenin, *Diez ministros "socialistas"* 06.11.1916 - LCW 23 - 132)

⁴ L. Trotsky, *Historia de la Revolución Rusa*, 1930 - cap. 40 - La cuestión nacional.

⁵ "*Un pueblo que oprime a otro forja sus propias cadenas. [...] Una condición previa para la emancipación de la clase obrera inglesa es la transformación de la Unión forzada (y por ende el sometimiento de Irlanda) en una confederación de hombres libres e iguales, si posible, o de otra manera, en la separación completa, si es necesario.*" (Moción del Consejo General de la Asociación Internacional de Trabajadores (la Primera Internacional) de enero de 1870, dirigida al Consejo Federal por la Suiza Romana.)

En una carta a Siegfried Mayer y August Vogt, del 09.04.1870, Marx explica: "*Cada centro industrial y comercial de Inglaterra posee ahora una clase obrera dividida en dos campos hostiles: los proletarios ingleses y los proletarios irlandeses. El obrero medio inglés odia al obrero irlandés, que ve como un competidor que le degrada su calidad de vida. [...] El irlandés le paga con intereses en la misma moneda. Ve en el obrero inglés a la vez un cómplice y un instrumento estúpido de la dominación inglesa en Irlanda. Este antagonismo es artificialmente mantenido y desarrollado por la prensa, el clero y las*

revistas satíricas, en fin, por todos los medios disponibles para las clases dominantes. Este antagonismo es el secreto de la impotencia de la clase obrera inglesa, a pesar de su organización. Es el secreto de la perennidad en el poder de la clase capitalista, y esta es plenamente consciente de eso." (Véase, por ejemplo, www.sinistra.net/lib/upt/prcomi/rooo/roooqqebef.html)

⁶ LW 19 - 233

⁷ LW 19 - 535

⁸ LW 20-1 Lenin comienza el artículo copiando un artículo anterior "*Liberales y Demócratas sobre el tema de los idiomas*" de 05.09.1913 (LW 19 - 344 - LCW 19 - 354)

⁹ De febrero a mayo de 1914, en la revista *Prosveshcheniye* (Aclaración). En una carta a Gorki de febrero de 1913, Lenin se complace en anunciar que "un georgiano simpático" (Stalin) se había tomado la molestia de escribir un artículo sobre la cuestión nacional para la revista. Se trata del artículo que hemos citado en la nota 1, más arriba. Lenin cita este artículo en *El Programa Nacional del POSDR*.

¹⁰ LCW 19 - 503-507. En aquel entonces, Trotsky a menudo tenía puntos de vista diferentes a los de Lenin. Lo menos que podemos decir es que Lenin no tenía pelos en la lengua para criticar las posiciones de Trotsky. Esas diferencias tienen, en realidad, su raíz en diferentes puntos de vista relativos a Polonia, y en última instancia, relativos a la Revolución Permanente. Después de la Revolución rusa, Trotsky llegó finalmente a la conclusión de que Lenin era "el que mejor entendió la cuestión nacional".

¹¹ LW 22 - 326-368

¹² LW 22 - 144-159

¹³ *Una caricatura del marxismo y el economismo imperialista* - cap.2 - agosto-octubre 1916 (LCW 23 - 36, LW 23 - 30).

¹⁴ La distinción es retomada por Trotsky cuando distingue entre Estados nacionales homogéneos, donde "*la revolución burguesa desarrolló poderosas tendencias centripetas, marcadas por la lucha contra el particularismo, como en Francia, o por una fragmentación nacional como en Italia y Alemania*", y los Estados heterogéneos tales como Rusia y Austria-Hungría, donde "*la revolución atrasada de la burguesía desencadenó, por el contrario, las fuerzas centrifugas*". (L. Trotsky, *Historia de la Revolución Rusa*, 1930 - capítulo 40 - *La cuestión nacional*.)

La nacionalidad dominante en Rusia representaba sólo el 43% de la población.

¹⁵ Lenin, *Estadística y Sociología* - LCW 23 - 271-277, LW 23 - 287.

¹⁶ "*En Francia, hay un 1,3% de italianos en los territorios anexados por Napoleón III en contra de la voluntad de la población; en Inglaterra, hay los irlandeses, el 10% de la población total; y en Alemania hay también nacionalidades oprimidas, igual como 'los irlandeses en Inglaterra': 5,47% de polacos, 0,25% de daneses y 1,87 millones de Alzaza-Lorena, aunque para estos últimos, sin duda, una parte pertenece a Alemania voluntariamente.*"

¹⁷ Con esta expresión, Lenin se refiere a "*Estados de composición nacional heterogénea*", los de los países del segundo tipo en su clasificación. Véase *El Derecho de las naciones a la auto-determinación* -febrero-mayo 1914 - LW 20 - 400.

¹⁸ *Sobre el derecho de las naciones a la autodeterminación* - LW 20 - 403

¹⁹ Las batallas del ejército de voluntarios de las provincias austriacas de los Países Bajos contra el ejército austriaco se extienden del 27 de octubre al 25 de diciembre de 1789 y dan lugar a sucesivas declaraciones de independencia de diferentes "Estados". Los Estados de Brabante, de Güeldres, de Flandes, de Flandes Occidental, de Hainaut, de Namur, de Tournai, del Tournésis y de Mechelen finalmente se unieron en la Federación. Recordemos que los colonos en América del Norte acababan de rebelarse contra Inglaterra y de crear, en 1776, una "*Federación de los Estados Unidos de América*". Las fronteras políticas entre los "Estados belgas" de la época tuvieron su origen en accidentes geográficos tales como las comunicaciones fluviales. (Véase X. Mabilille, *Histoire politique de la Belgique* - ed. CRISP 1992 - p. 20.) No corresponden para nada a las de los departamentos / provincias creados más tarde, y no tenían nada que ver con el uso de los idiomas. En esta época, la única diferenciación idiomática era social: francés para la capa superior de la población y los "dialectos" (flamencos y valones) para el pueblo.

²⁰ Lenin, *El Folleto Junius* - julio de 1916 (LCW 22 - 305-319). En este texto, Lenin exprime su acuerdo con la afirmación de Rosa Luxemburgo (Junius) que "*la monarquía de los Habsburgo no era una organización política de Estado burgués, sino sólo un rejunte de unos pocos bandos de parásitos sociales*", y que "*históricamente, la liquidación del imperio austro-húngaro es sólo la continuación de la desintegración de la Turquía, un requisito del proceso histórico de desarrollo*".

²¹ Una legión belga de voluntarios recibió de Francia un crédito de 500.000 libras.

²² El ejército francés fue derrotado en Neerwinden en marzo de 1793. Dumouriez estaba en desacuerdo con la política de los jacobinos y, en particular, con la incorporación de Bélgica a Francia. Intentó, en abril de 1793, volver a su ejército contra Francia en favor de Austria.

²³ "*Varios años después de 1792-93, después de la victoria de la reacción en Francia, la dictadura contrarrevolucionaria de Napoleón ha transformado las guerras de este país de defensivas en guerras de conquista*." Lenin, *La catástrofe que nos amenaza y cómo combatirla* - septiembre de 1917 (LCW 25 - 323-369).

²⁴ Al igual que los departamentos creados en Francia por el decreto del 22 de diciembre de 1789 de la Asamblea Constituyente.

²⁵ En realidad, una de las distintas *langues d'oïl* en uso en ese momento, la desarrollada originalmente en la región de París, que se impone sobre el resto.

²⁶ Este principio de unificación lingüística en todo el territorio había sido adoptado mucho antes por los Países Bajos norteamericanos y por el Reino Unido y será

adoptado más tarde en Alemania durante la unificación bajo Bismarck. Es el *principio de territorialidad* para la utilización de los idiomas, una consecuencia de la creación de un Estado-nación. La necesidad de la unificación lingüística para la población aparece con el capitalismo. No existía para los siervos, atados a la tierra del señor. En los Países Bajos se impuso el dialecto de Amsterdam. En el Reino Unido se impuso el idioma de Inglaterra a las otras partes del Reino Unido. En Alemania, es el Hochdeutsch (el alemán de las alturas, de la región montañosa) que se impuso en todo el país. El idioma no es la causa de la formación de las naciones, como pretende Stalin en su artículo *El marxismo y la cuestión nacional* (enero de 1913). Es la consecuencia.

²⁷ Lenin, *Una paz infeliz* - 24.02.1918 (LCW 27 - 51-52). Véase también *La tarea principal de nuestros días* 11.03.1918 (LCW 27 - 159-63). Lenin compara la Paz de Brest-Litovsk, que la Rusia revolucionaria tuvo que firmar, con la Paz de Tilsit, que Napoleón impuso a Prusia en 1807. "*El invasor destruyó todo el ejército alemán, ocupó su capital y todas sus ciudades, estableció su propia policía, obligó al vencido a proporcionarle tropas frescas para otras guerras de saqueo, y dividió Alemania mediante la conclusión de alianzas con algunos Estados alemanes contra los demás. La Paz de Tilsit fue una humillación suprema para Alemania, pero ella marca, al mismo tiempo, un giro hacia una rebelión nacional suprema*."

²⁸ Hacia años que Inglaterra esperaba la oportunidad de separar estas regiones de Francia. El 08.12.1789, cuando la Revolución de Brabante recién estaba empezando a decidirse en favor de los belgas, Burges, el subsecretario de Estado inglés, escribió: "*Estamos pendientes de la elección de un jefe, provisto del poder ejecutivo, como algo esencial para la unión de ustedes, sin lo cual la unión será una quimera que se deshace con el primer descontento en las provincias valonas, que podrían entonces entregarse a Francia. [...] No tenemos ningún interés en la elección de este jefe, es indiferente a nosotros, siempre y cuando no sea un francés o alguien unido por intereses con Francia*." X. Mabilille, o.c., p. 43

²⁹ "*Desde 1648, Holanda, que fue la primera en desarrollar el sistema colonial, estaba en el apogeo de su grandeza comercial. [...] Hoy [1864], es la supremacía industrial que da lugar a la supremacía comercial*". K. Marx, *El Capital*, Tomo I, cap. XXIV, 6 (ed. PUF p. 846).

³⁰ Lenin, Cuarto Congreso extraordinario de Soviets de toda Rusia - 2. *Informe sobre la ratificación del Tratado de Paz*, 14.03.1918 (LCW 27 - 169-201).

Sectores reaccionarios (apoyando a las monarquías feudales) habían aprovechado este descontento para una iniciativa retrógrada. La *boerenkrijg*, una guerra campesina anti-francesa en el Norte del país al final de 1798, con el apoyo de Inglaterra y de Austria, duró dos meses. Se la puede comparar con "*el papel reaccionario de los campesinos de la Vendé, que se apresuraron en defender el régimen feudal, es decir, sus propias cadenas*". (L. Trotsky, *Manifiesto de alarma* - 1940). Medio siglo más tarde, Hendrik Conscience, que

tomó el episodio como el tema de una novela, llega a la conclusión de que "*Hoy, nadie entre los patriotas que siguen vivos se atreve a decir que participó en esta batalla heroica*".

³¹ La ciudad de Verviers no tenía corporaciones, y será una de las cunas de la revolución industrial. Ya en 1735, una "máquina a fuego" estaba en uso en Lodelinsart, sólo 23 años después de su primera aplicación en Inglaterra. En Gante, una ciudad con un pasado prestigioso de gran centro pañero, se construyó una primera refinería de azúcar en 1750, y en 1770, la ciudad ya tiene tres *Indienneries* (producción de tejidos de algodón impreso). En 1800 Lieven Bauwens instala allí el primer telar mecánico en el continente, a partir de planes copiados en Inglaterra.

³² X. Mabilille, o.c., p. 24

³³ En 1817, los hermanos Cockerill adquieren las propiedades de los príncipes-obispos de Lieja que habían sido confiscadas después de la Revolución francesa y establecen allí talleres de construcción para máquinas a vapor y para la mecanización de la industria textil. En 1823, en Seraing, construyen el primer horno de coque fuera de Inglaterra. En 1824, en Amberes, inauguran un astillero de construcción naval, Cockerill Yards, que en 1829, entrega el primer navío a vapor para la navegación sobre el Rin.

³⁴ Ernest Mandel, *La Belgique entre néo-capitalisme et socialisme*, en *La Gauche* n° 21, 22 y 23, mayo-junio de 1964 (véase www.ernestmandel.org).

³⁵ Las provincias belgas tenían entonces casi 4 millones de habitantes, mientras las norteamericanas sólo tenían 2,5 millones.

³⁶ El industrial de Lieja, John Cockerill, por ejemplo, era un firme partidario de la continuidad del reinado de Guillermo I. Era el líder del partido orangista.

³⁷ El primer gobierno no era de la "alta burguesía". De los 10 miembros, sólo tres eran lo suficientemente ricos como para ser elegible para el Senado censitario de entonces. (X. Mabilille, o.c., p. 97)

³⁸ En 1815 se restableció en Francia el *ancien régime* (de los Bourbon), pero en julio de 1830, la burguesía financiera (los orleanistas) recupera la mano, aunque Lafayette logra salvar el reinado (con la dinastía de Orleans). Esta revolución de 1830 en Francia es parte de un movimiento a escala europea. Grecia, por ejemplo, se aprovechó de esta revolución para emanciparse de la Turquía. Había en Bélgica un pequeño sector que, en 1830, quiso volver a la situación anterior a Waterloo, pero los recuerdos de la época francesa no eran eufóricos en la población, y la gran mayoría de la burguesía prefirió mantener buenas relaciones con la principal potencia de la época, Inglaterra.

³⁹ En los primeros años de existencia de Bélgica, de 1831 a 1836, la *Société Générale* vendió la mayor parte de sus propiedades territoriales para generar recursos financieros para invertir en la industrialización del Estado. De los 47 alto-hornos existentes en 1838, 20 son controlados por la *Société Générale* y 12 por el *Banco de Bélgica*.

⁴⁰ Recién a diez meses después de la independencia, se encontró un rey, Leopoldo de Sajonia-Coburgo-

Gotha, de 41 años, de origen alemán, ex oficial del ejército ruso, viudo de una princesa francesa que había conocido en Inglaterra durante sus estudios.

⁴¹ K. Marx, *Der "konstitutionelle Musterstaat"* (el Estado constitucional modelo), en *Neue Rheinische Zeitung*, nº 123, 22.10.1848 - Subrayado nuestro.

⁴² En 1870, la capacidad instalada de máquinas a vapor por habitante en Bélgica era el 72% de la de Inglaterra, un porcentaje que era entonces de 19 para Francia y de 46 para Alemania. - (*Un siècle d'histoire industrielle* (1873-1973), Belgique, Luxembourg, Pays-Bas - R. Leboutte, Jean Puissant, Denis Scuto - ed. SEDES 1998 - p. 17.)

⁴³ "Hay un solo país en el mundo civilizado donde cualquier huelga se toma dura y alegremente como pretexto para llegar a las manos oficialmente con la clase obrera. Este único y bienaventurado país es Bélgica, el Estado modelo del capitalismo continental, el pequeño paraíso agradable y bien abastecido en vallas de los terratenientes, los capitalistas y los sacerdotes." Mensaje de la Asociación Internacional de los Trabajadores (I Internacional), del 4 de mayo de 1869, *A los trabajadores de Europa y de Estados Unidos*, llamando a la solidaridad con los huelguistas de Cockerill, duramente reprimidos en un baño de sangre.

⁴⁴ El valor de la tierra por hectárea casi se ha duplicado entre 1830 y 1866. (Louis BERTRAND - *Histoire de la démocratie et du socialisme en Belgique depuis 1830* - www.uqac.quebec.ca/zone30/Classiques_des_sciences_sociales/index.html)

⁴⁵ "Bélgica y Rusia comparten una historia particular de cooperación. Hace cien años, Bélgica era un país que invertía muy activamente en la industria y la esfera bancaria rusa. En el umbral del siglo 20, el capital belga ha contribuido en gran medida al desarrollo de la economía rusa. Es gracias a él que se ha preparado la fase industrial del desarrollo de Rusia." Intervención del Presidente de Rusia, V. V. Putin, ante los representantes de los círculos de negocios de Bélgica, el 2 de octubre de 2001 en Bruselas (publicado por el Ministerio de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia - Departamento de Información y Prensa). www.in.mid.ru/bl.nsf/0/dc1a336ac736274443256adc00402b72?OpenDocument

⁴⁶ Con respecto a la ley del desarrollo desigual y combinado, véase L. Trotsky, *Historia de la Revolución Rusa*, cap. 1. Trotsky concluye este capítulo diciendo que "el partido revolucionario ruso [...] no fue a buscar la expresión de los problemas de la revolución en la Biblia, ni en esta democracia 'pura' que no es otra cosa que el cristianismo secularizado, sino en las condiciones materiales de las clases que integran la sociedad."

⁴⁷ Aquí se encuentra el propio origen de la llamada acumulación originaria descrita por Marx para Inglaterra: "La nueva aristocracia terrateniente era la aliada natural de la nueva bancocracia, de las altas finanzas recién nacidas y de los grandes fabricantes que se apoyaban entonces en los aranceles proteccionistas." El Capital, Tomo I, cap. XXIV, 2 (ed. PUF, p. 815)

⁴⁸ Una encuesta de 1842, por ejemplo, informa que el 40% de la población no tenía salud suficiente como para ser alistado en el ejército. Mientras que Inglaterra legisló desde 1802 para proteger a los niños que trabajan en la industria, y Francia en 1841, nada de esto ni siquiera se propuso en Bélgica, de legislar ni hablar. (Louis BERTRAND - *Histoire de la démocratie et du socialisme en Belgique depuis 1830*)

⁴⁹ Véase Lenin, *El imperialismo, fase superior del capitalismo*, cap. 6. Se trata de nuevas adquisiciones coloniales entre 1884 y 1900. Lenin también da algunas cifras en *Sobre la consigna de los Estados Unidos de Europa* (23.08.1915): Cuatro grandes potencias europeas: Inglaterra, Francia, Rusia y Alemania, con una población de 250 a 300 millones de personas, y una superficie de casi 7 millones de kilómetros cuadrados, tienen colonias con una población de alrededor de 494,5 millones de personas, en un área de 64,6 millones de kilómetros cuadrados, casi la mitad del planeta (133 millones de kilómetros cuadrados sin las regiones polares).

Es la Conferencia de Berlín sobre el reparto de África (1884-1885) quien "concede" el Congo a Leopoldo II.

⁵⁰ *Société Anonyme Belge de Construction Aéronautique*

⁵¹ *Société Anonyme Belge d'Exploitation de Navigation Aérienne*

⁵² *Kroniek van België*, ed. Standaard, Amberes, 1987, p. 844

⁵³ Un ejemplo significativo es la familia Frère-Orban. Walthère Frère-Orban, nieto de un maestro armero de Lieja de la estirpe Frère, casado con una de las hijas de Orban, importante industrial de Lieja, ha estado en el gobierno a partir de 1847 durante un total de 30 años de su vida, y lo dirigió dos veces (1868-1870 y 1878-1884). Su carrera parlamentaria se extendió desde 1846 hasta 1894. Es el fundador del Banco Nacional (1850), del Crédito Comunal de Bélgica (1860) y de la Caja General de Ahorros y de Jubilación (1865). Abolió los derechos de barrera y las concesiones en 1860. En 1879, su gobierno estableció la educación primaria laica. Hoy, el barón Albert Frère es considerado el hombre más rico de Bélgica.

⁵⁴ El objetivo era organizar la campaña para derrotar al gobierno liberal de Walthère Frère-Orban.

⁵⁵ La tendencia Paul Janson, que se separa de los doctrinarios (la tendencia Frère-Orban) en 1887.

⁵⁶ En la gran huelga de 1886, su líder, Emile Vandervelde, trata los huelguistas de "banda, embriagada de saqueo y de destrucción. [...] Junto con los trabajadores desempleados, salieron de sus agujeros oscuros todas las bestias inmundas, vagabundas,... que suelen aparecer en toda perturbación social." (Véase Marcel Liebman, *Les socialistes belges 1885-1914*, en la colección *Histoire du mouvement ouvrier en Belgique* - Vie Ouvrière - Bruselas - 1979).

En las elecciones de 1894, el POB consiguió 26 escaños en el parlamento. Y en 1895, el diputado Louis Bertrand se justificó diciendo: "Nosotros, los socialistas, somos considerados como armando huelgas. [...] Podría citar muchos casos en que he

hablado con mis compañeros para evitar una huelga, o para reconciliar a trabajadores y empleadores cuando una huelga se había producido."

⁵⁷ X. Mabilie, o.c., p. 83.

⁵⁸ La primera *Guerra escolar* (1879 - 1884) termina con una victoria de la enseñanza católica.

⁵⁹ Recién en septiembre de 1819 se habla de una primera reglamentación para introducir cambios en el régimen lingüístico napoleónico, y sólo para las provincias flamencas, con la intención de sustituir al flamenco por el neerlandés, e incluso con un "régimen transitorio hasta el 1823". La vuelta al uso generalizado del francés en la administración precede a la independencia en 1830, como una primera concesión del rey Guillermo.

⁶⁰ Las cuatro variedades principales del valón pertenecen todas a la *langue d'oïl*, de la cual es originario el francés estándar.

⁶¹ Decreto del Gobierno Provisional del 16 de noviembre de 1830. Véase X. Mabilie, o.c., p. 125

⁶² La referencia al alemán no se refiere a los actuales cantones del Este, anexados a Bélgica en 1920, sino a algunas partes del actual Gran Ducado de Luxemburgo, reivindicados entonces como territorio belga.

⁶³ Hendrik Conscience (1812-1883), nacido en Amberes cuando la ciudad era parte de Francia, comenzó a escribir en francés y decidió escribir "en el idioma del pueblo" en 1837, con *In 't Wonderjaar 1566* (En el año extraordinario de 1566. Es el año de la Rebelión de los calvinistas contra el poder español), lo que le valió ser expulsado del domicilio paterno.

Para Jacob Kats (1804-1886), hijo de un inmigrante holandés, tejedor y luego maestro, proto-socialista, se trataba de "establecer la relación entre el idioma y el movimiento social". Organizaba el teatro en flamenco, con el apoyo de Luis Jottrand, un abogado valón. Este abogado presidió la *Junta de Quejas* (flamencas) en 1857, pero el resultado se limitó a un subsidio para la literatura flamenca.

Son también los liberales (todavía no diferenciados de lo que más tarde serán los socialistas) los que organizan, en un primer momento, esta lucha por la emancipación lingüística de la población, con el *Willemsfonds*, fundado en 1851. Y es para oponerse a los liberales que los católicos crearon su propia organización, el *Dauidsfonds*, en 1875. En 1945, los socialistas también crean su propia asociación cultural, el *Vermeylenfonds*.

En las décadas que siguieron a la independencia, había partidarios de unificar la ortografía del flamenco con la del holandés (entre ellos, por ejemplo, Conscience), y otros que querían una unificación lingüística propia del idioma flamenco, diferente del holandés (entre ellos, por ejemplo, Domien Sleecx, co-fundador en 1844 del primer diario en flamenco, *Vlaemsch België*). Ganó la tendencia de Conscience. En 1864, Bélgica optó oficialmente, en un acuerdo con los Países Bajos, por una ortografía común, la ortografía *De Vries en Te Winkel*. No fue sino hasta 1947 que se concluyó un tratado cultural relativo a un "idioma común

normalizado" entre los Países Bajos y Bélgica.

Para apreciar la diferencia entre el idioma hablado todavía en Flandes occidental y el neerlandés, se puede consultar las páginas del *West Vlamschn Wikipedia*: <http://vls.wikipedia.org/wiki/Voorblad>.

⁶⁴ En la siderurgia y en las minas, el idioma valón del lugar era de uso frecuente para la formación de los obreros, y en muchos municipios, los consejos municipales se tenían a menudo en ambos idiomas.

⁶⁵ La primera ley lingüística (con respecto al uso del idioma en los tribunales) data de 1873, y no fue sino hasta 1887 que, por primera vez, un rey de los belgas se dirige en neerlandés a su rebaño.

⁶⁶ El pueblo flamenco "luego de haber obtenido el derecho electoral, quería ser abordado en su idioma e impuso a sus maestros una sumisión humillante. No hay que buscar en otra parte una explicación para la intrusión del flamenco en los debates parlamentarios, los discursos y los juramentos." (Jules Destrée, *Lettre au Roi*, 1912). Después de la derrota electoral de los liberales en 1884, a raíz de la Guerra escolar (1879 - 1884), los católicos gobernaron el país hasta la primera guerra mundial.

⁶⁷ Por ejemplo, las leyes son "traducidos al flamenco", siendo la versión francesa la auténtica.

En 1907, un proyecto de ley para los ingenieros de las minas requiere de todos los ingenieros el conocimiento del flamenco (en Flandes y en Valonia). La mayoría de los diputados valones rechazaron la ley. En un espíritu de contemporización, el diputado de Amberes, Louis Franck, limitó la exigencia de conocimiento del flamenco a los ingenieros que practicaban su oficio en Flandes. Así, la ley fue aprobada.

⁶⁸ Véase <http://217.19.236.211/docs/previews/ELB-AML-MLA-18960.pdf>

Destrée también se refiere a "una segunda especie de belgas [que] se formó en el país, principalmente en Bruselas. Pero ella es realmente de poco interés. Parece haber añadido los defectos de las dos razas, perdiendo sus cualidades. [...] Esta población de la capital, de la cual algunas muestras se encuentran dispersas en las provincias, no es un pueblo: es un rejunte de mestices." El 16 de marzo de 1929, Jules Destrée y Camille Huysmans firman el "Compromiso de los belgas", denunciando "como perniciosa, toda propaganda dirigida a la creación de dos Estados separados."

⁶⁹ Lenin, *Estadística y Sociología* - LCW 23 - 271-277, LW 23 - 287.

⁷⁰ Por ejemplo, en julio de 2011, en un grupo de trabajo sobre el equilibrio lingüístico en el ejército, los francófonos buscaban un nuevo equilibrio, en particular a través de exámenes de idioma menos exigentes. Los partidos flamencos CD&V y N-VA opinaban, en cambio, que los requisitos debían ser reforzados. (*Le Soir* 14.07.2011)

⁷¹ Esta universidad fue fundada en 1817 bajo los auspicios de Guillermo I. Las clases se impartían entonces en latín. La imposición del flamenco se cancelará después de finalizar la guerra, y habrá que esperar hasta el año 1931 para que sea reintroducida.

⁷² Carta del Gobernador General Von Bissing, enviada

al Kaiser el 6 de abril de 1917:

⁷³ Se promueve un "Algemeen Beschaafd Nederlandsch" (ABN - neerlandés civilizado generalizado) como idioma unificado, utilizado en diferentes provincias flamencas, pero hasta la década de 1920, sigue siendo el instrumento de una élite. Posteriormente, se convierte en un instrumento de movilidad social. Véase www.onzetaal.nl/nieuws/geschiedenisabn.php.

⁷⁴ En el monumento en honor a las víctimas de la guerra en la llanura de Diksmuide figura: "Alles voor Vlaanderen, Vlaanderen voor Kristus" (Todo para Flandes, Flandes para Cristo).

⁷⁵ En 1921 también, los valones proponen una campana de alarma (que una ley debe tener una mayoría de parlamentarios de ambas regiones, Flandes y Valonia), pero fue rechazada por los flamencos.

⁷⁶ El 16 de marzo de 1929, el activista valón Destrée y el activista flamenco Camille Huysmans firman, junto con otros 26 diputados socialistas del POB, el *Compromiso de los belgas* para la homogeneidad cultural y lingüística de Flandes y de Valonia, lo que lleva finalmente a la Ley lingüística del 14 de julio de 1932, que prescribe el neerlandés como idioma oficial en Flandes y el francés como idioma oficial en Valonia, sacrificando conscientemente los derechos lingüísticos de los francófonos en Flandes. Véase http://fr.wikipedia.org/wiki/Histoire_du_mouvement_wallon

⁷⁷ La broma de que la frontera lingüística en Bélgica data de la época de Julio César es sólo eso: una broma. Sin embargo, la idea era reproducida en el sitio web de Bélgica, cuando este país ocupaba la presidencia de turno del Consejo Europeo en 2010: "La reforma del Estado belga es un proceso dinámico, que facilita y equilibra cada vez un poco más el funcionamiento de las instituciones. De cualquier manera, se trata de una vía pacífica para asumir el legado histórico de romanos y germanos." ([www.belgium.be/fr/publications-coup d'œil sur la Belgique](http://www.belgium.be/fr/publications-coup-d%27oeil-sur-la-belgique))

⁷⁸ En 1789, había 300 *reinados*, reducidos a 39 en el Congreso de Viena en 1815. La unificación alemana bajo Bismarck en 1870 redujo la importancia de estas divisiones, y Hitler puso fin a ellas formalmente (la *Gleichschaltung*). La palabra *Land* data de la República de Weimar (1919 - 1933), pero los *Länder* actuales no se corresponden prácticamente en nada a este antecedente histórico.

Con la división de Alemania en dos países en 1949, se han creado once *Länder* en la zona de ocupación del Reino Unido y de los Estados Unidos, reducidos a nueve en 1952. Después de la unificación con la zona de ocupación francesa en 1952, esta área fue agregada como décimo *Land* (la Sarre). En Alemania del Este, la división en *Länder* fue abolida en 1952, pero vuelve a crearse después de la reunificación: los seis "neue Länder" (los Länder nuevos).

Los *Länder* envían representantes al *Bundesrat*, mientras que los ciudadanos eligen a sus representantes federales para el *Bundestag*. Los *Länder* tienen una autonomía mucho mayor que las Regiones en Francia o en Bélgica.

Después de las elecciones de septiembre 2005, el SPD y la CDU / CSU forman un gobierno de *gran coalición* con, en el programa, entre otras cosas, una reforma de la Constitución (sin cambios desde 1949). Con esta reforma, los *Länder* aceptan intervenir menos en el proceso de desarrollo de la legislación federal, a cambio de una mayor transferencia de competencias en diversas áreas tales como la educación y la investigación, el medio ambiente, el régimen penitenciario, la remuneración de los funcionarios, la ayuda del bienestar público, y... el horario legal de cierre de tiendas. El gobierno federal se reserva, en contra, el derecho a la exclusividad de la "lucha contra el terrorismo". Los *Länder* tienen el derecho a promulgar un proceso administrativo diferente al previsto por la legislación federal. Cada *Land* también podrá recaudar impuestos.

⁷⁹ En Francia ya se hablaba desde 1955 de "programas de acción regional" para "promover el desarrollo económico y social de las diferentes regiones". Pero fue en julio de 1972 que las regiones obtuvieron status legal, con los consejos regionales. Una ley de 1982 establece la elección de sus mandatarios por sufragio universal directo, y estas elecciones se hicieron por primera vez el 16 de marzo de 1986.

En Italia, las regiones con estatus de "ordinarias" se implementaron en la década de 1970, al mismo tiempo que las regiones francesas. Desde finales de 1990, nuevas funciones administrativas les han sido atribuidas, con la creación de un impuesto regional sobre los ingresos de las personas físicas y sobre el sector privado. Una reforma constitucional de 2001 *invierte* el sistema de reparto de competencias: anteriormente, la ley establecía las competencias de las regiones, siendo "el resto" de jurisdicción federal. El nuevo artículo 117 de la Constitución establece una lista de competencias exclusivas de la legislatura nacional y una lista de competencias compartidas entre el Estado y las regiones, y concede a las regiones cualquier competencia que no está en las dos listas anteriores. En noviembre de 2005, el gobierno de Berlusconi aprobó una nueva reforma que tiende a transferir nuevas competencias legislativas a las regiones, en tres nuevas áreas donde las regiones intervendrían a título principal: la educación, la salud pública y la seguridad pública. Por otro lado, se trata también de fortalecer los poderes del ejecutivo nacional sobre cuestiones clave.

⁸⁰ Como, por ejemplo, la fusión de muchos municipios: en 1975, el número de municipios se redujo de 2739 (de acuerdo con la Constitución de 1831) a 589. Otro ejemplo es la tutela sobre los municipios en Valonia, ejercida por la región a partir del 01.01.2012, y no más por la provincia.

⁸¹ Se trata del primer subtítulo – *Un nuevo modelo de desarrollo capitalista* – del segundo capítulo del folleto *La crisis institucional belga* (véase la presentación del presente texto), no incluido en esta traducción. [NdT]

⁸² Paul Frix, Vice-presidente de la sección belga de la Unión Europea de Federalistas (UEF Bélgica) y Director General honorario del Ministerio de Asuntos

Exteriores y de Cooperación para el Desarrollo, en una carta abierta en *Le Soir* del 27.07.2010

⁸³ *Le Soir*, 02.09.2010

⁸⁴ *Le Soir*, 28.09.2010

⁸⁵ Así, después de la capitulación de Bélgica, los prisioneros de guerra que fueron capaces de expresarse correctamente en neerlandés consiguieron su *Entlassungsschein*, que les permitió volver a casa.

El 12 de julio de 1944, menos de dos meses antes de la Liberación, Hitler anexó Bélgica al *Großdeutsches Reich* como una *Reichsgau Flandern* (capital Amberes) y una *Reichsgau Wallonien* (capital Lieja). Véase *Tijdlijn van de Vlaamse Beweging* – <http://users.telenet.be/frankie.schram/tijd/1788.html>.

⁸⁶ Bélgica es liberado en septiembre de 1944. La rendición de Alemania se da el 8 de mayo 1945 y la del Japón el 2 de septiembre de 1945.

⁸⁷ "La desaparición de cualquier contradicción entre las aspiraciones flamencas y la idea belga dará lugar a un cambio en nuestro comportamiento con respecto a todas las cuestiones relativas al Estado, su autoridad y la comunidad nacional belga. Nos oponemos firmemente a cualquier intento de dividir al país o de poner en juego su unidad política. Las interminables discusiones con respecto a temas como el federalismo o la "nacionalidad acondicionada" son definitivamente cosa del pasado. La bandera tricolor flamea en nuestros edificios. Con sorpresa, que rápidamente se convirtió en alegría, nos dimos cuenta que nuestra Flandes es una parte necesaria de Bélgica. Junto con los valones, haremos todo lo posible para fortalecer a la comunidad nacional, en el que cada uno, del industrial flamenco al minero valón, encuentra su lugar. En la Bélgica de la que soñamos, Bruselas ya no es la piedra que obstruye constantemente la unidad tan deseada, sino la intersección de las dos culturas nacionales, el puente que conecta el Norte y el Sur." - *De Standaard* - 05.10.1945 (Citado en *Kroniek van België*, ed. Standaard, Amberes, 1987, p. 862)

⁸⁸ Incluso antes de la primera guerra mundial, hubo un movimiento valón en defensa de la francofonía para todo el país, liderado principalmente por los liberales, que tenían una hegemonía de los católicos del Norte. Llegó a defender la idea de una separación administrativa con monolingüismo en Valonia y bilingüismo en Flandes. El movimiento, sin embargo, desaparece bajo la ola patriótica durante la segunda guerra mundial. Una *Moción de autonomía* de 1912 decía:

"Considerando que es conveniente hacer valer la voluntad de las poblaciones valonas para ser gobernadas a partir de ahora en conformidad con las tendencias generalmente aceptadas en esta región del país, del punto de vista filosófico y social como del punto de vista de los intereses materiales;

que estas tendencias están actualmente frenadas por la supremacía desigual debido al poder electoral de las poblaciones rurales de Amberes, del Brabante (norte) y del Limburgo;

que únicamente un régimen de amplia autonomía reconocida a las provincias belgas valonas puede restaurar el equilibrio indispensable a la Nación: [...]

Proponen a traer a la orden del día la cuestión de la ampliación de las prerrogativas de los Consejos Provinciales en todas las áreas de su actividad moral y material."

⁸⁹ Discurso Dehousse en esta ocasión.

⁹⁰ La cuestión del retorno de Leopoldo III como rey, después de la guerra, fue sometida a una consulta popular, dando como resultado una ligera mayoría para el retorno (57,68%), pero una preponderancia muy fuerte del NO en tres provincias valonas. Las elecciones de junio de 1950 dan la mayoría a los católicos, que luego traen al rey de vuelta al trono. Sin embargo, una rebelión insurreccional, principalmente en el valle Sambre y Mosa de Valonia, y finalmente una huelga general (500.000 huelguistas), llevaron a la abdicación de Leopoldo III en favor de su hijo Balduino de 20 años, el 31 de julio, el día siguiente al tiroteo en Grâce-Berleur que causó la muerte de cuatro manifestantes.

⁹¹ www.larevueetoudi.org/fr/story/le-gouvernement-provisoire-wallon-de-1950

⁹² Este tema se desarrolla en el segundo subtítulo – *El separatismo valón y la huelga general del invierno de 1960-61* – del segundo capítulo del folleto *La crisis institucional belga* (véase la presentación del presente texto). [NdT]

⁹³ Véase, por ejemplo, E. Mandel, *Marxisme et fédéralisme*, en la revista *Lutte de Classes*, 1962. El texto, así como otros artículos de *La Gauche* de las décadas de 1960-80 que se citan más adelante, están reproducidos en *Cahiers de formation marxiste* n°4 – 2007 – de la LCR.

⁹⁴ Para *La Gauche* (n° 9 – marzo 1977), "los valones nunca han conocido la opresión nacional en Bélgica". Pero en un artículo publicado en la página web de la LCR, el 21 de julio de 2000, François Vercammen amplía el concepto de "oprimido": "O, más sencillamente, cuando una u otra de estas

nacionalidades está convencida de que sus características propias exigen soluciones propias en un marco político propio".

⁹⁵ "A menudo se olvida que no son dos, sino tres las naciones en Bélgica. Los alemanes de los cantones del Este son la minoría nacional la más oprimida en Bélgica." *La Gauche* 07.12.1977

Para servir la causa, se llega incluso a aplicar el carácter de *Estado plurinacional* a las tres regiones (Flandes, Valonia y Bruselas): "Como señaló Ernest Mandel, 'desde el punto de vista marxista, el federalismo es la forma de organización estatal ideal cuando se trata de un Estado plurinacional', lo que es el caso de Bélgica." Tesis para el Congreso (diciembre de 2010) - punto 43.

⁹⁶ Véase el folleto de la LCT, *Les travailleurs sans papiers, un maillon essentiel de l'exploitation capitaliste* - 2008

⁹⁷ Véase más arriba.

⁹⁸ L. Trotsky, *Carta al Secretariado Internacional y a los compañeros de la sección española*, 17.05.1931 - Véase también *La cuestión nacional en Cataluña*, 13.07.1931.

⁹⁹ *Le Soir*, 02.02.2008

¹⁰⁰ Van der Kelen, editorialista del diario de mayor circulación en Bélgica, *Het Laatste Nieuws* (citado por *Le Soir*, 02.09.2010).

¹⁰¹ Francés, neerlandés, inglés, turco, árabe, búlgaro, polaco y rumano. (*Le Soir* 15.07.2011)

¹⁰² "Todo Estado monolingüe tiene el derecho a preservar su homogeneidad en interés del cuerpo social, y para evitar en su territorio la constitución de minorías alogenas, causa probable de futuros disturbios." E. Mandel, *Bruxelles, la Flandre et le fédéralisme*, *La Gauche* n°47, 6/12/1963

¹⁰³ El día nacional de los flamencos del 11 de julio se refiere a la *Batalla de las Espuelas Doradas* de 1302, una batalla de los gremios en contra de la nobleza francesa, en la que también participaron los ciudadanos de Namur. El *Vlaamse Leeuw*, la insignia de los flamencos, se sigue utilizando hoy en día en la policía francesa, como insignia de la región de Nord-Pas de Calais. Véase

http://fr.wikipedia.org/wiki/Flandre_fran%C3%A7aise

¹⁰⁴ E. Mandel, *Le rapport économique du MPW*, *La Gauche* n°48, noviembre 1961- El himno de los valones comienza por "Nos sentimos orgullosos de nuestra Valonia".